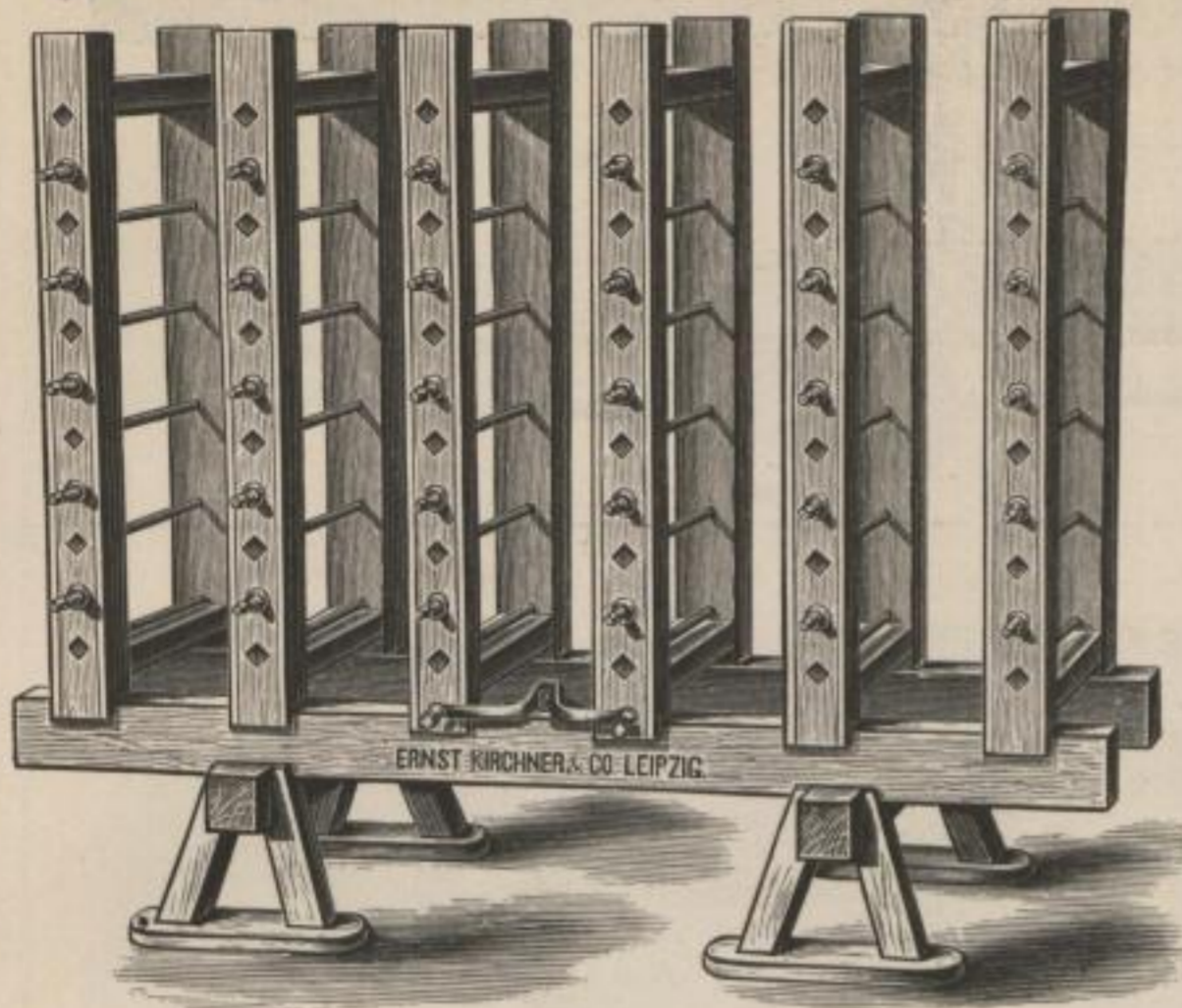


Telegraf: VF. „Vita“.



VF. Apparat zum Verleimen der Spreitzen.

Die zu verleimenden Spreitzen werden in die einzelnen Abtheilungen des Apparates eingeschoben und durch die in Rothgussmuttern gehenden Schraubenspindeln festgespannt.

VF. Clamping Machine for pianoforte stays.

To facilitate the glue-jointing of the stays for pianoforte work. The stays are clamped by means of screws working in gun-metal nuts.

VF. Appareil à coller les contre-fiches.

Les contre-fiches à coller sont mises dans les différents compartiments de l'appareil et sont serrées par des vis passant par des écrous en bronze.

VF. Aparato para encolar.

Los objetos que se tienen que encolar se ponen en las divisiones del aparato y se sujetan por medio de los tornillos que están dotados de tuercas de bronce.

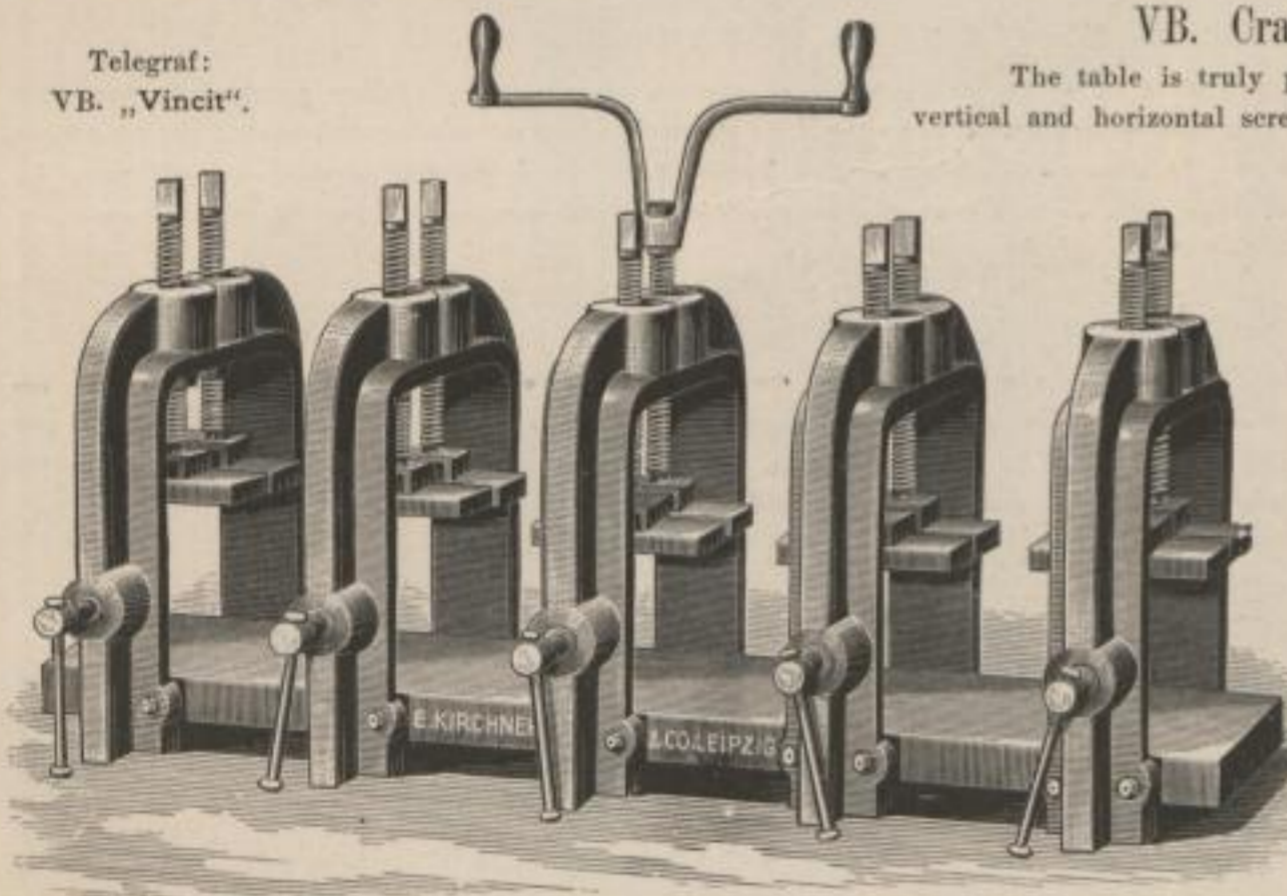
VF. Apparecchio da incollare gli appoggi.

I puntelli da incollare, dopo esser introdotti nei singoli compartimenti dell'apparato, si attaccano a viti muoventisi in viti femmine di bronzo.

VB. Apparat zum Fourniren der Platten.

Die Fläche der unteren Platte des Apparates, sowie die Anlagefläche an den Bügeln gegenüber der horizontalen Spindel sind genau gerade gehobelt. Die Spindeln gehen in Rothgussmuttern.

Telegraf:
VB. „Vincit“.



VB. Cramping and Veneering Press.

The table is truly planed and carries five cross brackets each fitted with vertical and horizontal screw clamps. The spindles work in gun-metal nuts.

VB. Appareil à plaquer les plaques.

La surface de la plaque inférieure de l'appareil, ainsi que les surfaces des montants recourbés, vis-à-vis des vis horizontales, sont exactement rabotées. Les vis passent par des écrous en bronze.

VB. Aparato de chapear las tapas.

La superficie de la placa inferior del aparato así como también la parte de los arcos frente del tornillo horizontal están cepilladas con la mayor exactitud. Los tornillos van en tuercas de bronce.

VB. Apparecchio da impiallacciare le placche.

La superficie della placca inferiore dell'apparecchio e quella degli archi, in faccia alla vite orizzontale, sono piattate in modo da esser esattamente diritte. Le viti girano in madreviti di bronzo.

NZ. Rahmen-Bohrmaschine.

Mit dieser Maschine werden die Löcher in die gusseisernen Rahmen, auf welche die Saiten gespannt werden, gebohrt. Die Bohrspindel lässt sich nach beiden Richtungen schräg stellen, was beim Bohren der Löcher für die Stimmnägeln erforderlich ist. Der aus Holz gebaute Wagen ist durch Handrad zu bewegen. Für denselben liefern wir nur die Eisentheile. Horizontalverstellung der Bohrspindel gewöhnlich 2400 mm. Der Antrieb erfolgt von einem Vorgelege aus in verschiedenen Geschwindigkeiten für die Bohrspindel. Kraftbedarf ca. $\frac{1}{2}$ HP.

NZ. Pianoforte Frame Boring Machine.

This machine is designed for boring the holes in cast-iron pianoforte frames. The spindle is arranged for boring vertically and at an angle. The carriage can be moved by hand-wheel; the framing being built of wood by the purchaser and only the ironwork being supplied by us. The machine is usually built for a horizontal range of 8 ft. For driving, a countershaft will be required, various rates of speed being provided. Average Power $\frac{1}{2}$ horse.